SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI

TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA

Św. Wincentego à Paulo

DLA UBOGICH CHORYCH

W KRAKOWIE

od dnia 1 Stycznia do dnia 31 Grudnia 1910 r.

przedłożone przez Dyrektora dzieła, X. Kaspra Słomińskiego, Wizytatora Zgrom. XX. Misyonarzy na zebraniu ogólnem dnia 16 Maja 191[illegible] roku

W KRAKOWIE
CZCIONKAMI DRUKARNI „CZASU"
1911.

Nakładem Tow. Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo.

Rok 1910, z którego to sprawozdanie przedkładamy, był rokiem jubileuszowym naszego Towarzystwa. Obchodziliśmy ten jubileusz uroczyście między innemi pobudkami dlatego przedewszystkiem, że pragnęliśmy rozbudzić większe życie w Towarzystwie i chcieliśmy zasłużyć na to, co Bóg obiecywał dać tym, którzy jubileusz obchodzą godnie, t. j. nowe łaski, większą otuchę, odświeżenie i wzmocnienie sił na nowe lat 50. Sprawozdanie, które przedkładamy, świadczy, iż nie zawiedliśmy się w tej nadziei naszej. Obchód ten jubileuszowy tchnął rzeczywiście nowy zapał w działalność Stowarzyszenia, nowe nam zjednał współpracownice i obfitsze wsparcia ze strony miłosiernego Boga. Wszystkie rubryki niniejszego Sprawozdania dowodzą tego, choć obejmuje ono tylko początkowe miesiące tego rozbudzonego ruchu po jubileuszu.

Kiedy się bliżej Sprawozdaniu przyjrzymy, ucieszy nas przedewszystkiem wzrost członków Stowarzyszenia o 31 osób. Przybyło Pań 15 (cała liczba 90), a Panien Ekonomek 16, których liczba wzrosła przez to do 52. Szczególnie raduje nas wzrost liczby Pań odwiedzających o 19 tak, że 35 Pań zostawało w bezpośredniej styczności z ubogimi chorymi. Najważniejsze to zadanie Towarzystwa, odwiedzać ubogich chorych osobiście, aby ich ratować na ciele i duszy, co podkreślaliśmy ustawicznie. Dobre więc rezultaty w tym kierunku nader nas pocieszają. Wskutek tego i liczba odwiedzin ubogich chorych przez same Panie prawie się podwoiła, bo wzrosła do 780 (więcej o 335). Rodzin wspieranych w ciągu roku było 289 (więcej o 35). Dochód pieniężny podniósł się zwłaszcza wskutek przybycia nowej sekcyi. W oddziale Pań wzrósł o 411·83 K., u PP. Ekonomek Sekcyi I. jest większy o 1672.32 K., a w nowej Sekcyi II stanowi sumę 3401·52 K. Ponad dochód materyalny cieszy nas zawsze więcej nasz dochód w dziedzinie duchownej. I w tym dziale pomnożył Bóg we wszystkich rubrykach dochody nasze. Spowiedzi i Komunii św. wskutek zabiegów Towarzystwa, było o 209 więcej, małżeństw uprawnio-

nych o 6 więcej i t. d. Wielką też wdzięczność winniśmy Bogu za to, że powiększył w tym roku zajęcie się działalnością Stowarzyszenia w sercach członków Towarzystwa. Uwidocznia się to szczególniej w tym, że Panie znają więcej niedolę ubogich i nią się interesują, czego dowodzi działalność Pań wydziałowych, ich obrady na zebraniach u Pani Prezesowej i dyskusya na naszych zebraniach miesięcznych. Zapał Panien Ekonomek tak jest uderzający, że i wskazywać go nie potrzebuję, a wspominam o nim tylko dlatego, żeby wyznać, iż nieraz ten zapał powstrzymywać było trzeba i przypominać gorliwym apostołkom miłosierdzia chrześcijańskiego obowiązek oszczędzania sił i unikania tego, by nie brać na swe ramiona ciężarów, do których one jeszcze za słabe. Ponieważ podjęły one nowe dzieła, więc uważaliśmy za potrzebne w Sprawozdaniu wzmiankę osobną o tych dziełach, zwłaszcza Sekcyi II uczynić.

Jak w najjaśniejszych nawet chwilach życia nie znika z przed oczu chrześcijańskiej duszy krzyż, tak też i w najpomyślniejszych okresach dzieł podjętych na chwałę Boga ten krzyż dojrzeć można. I w naszym jubileuszowym roku aż 4 krzyżyki śmierci zanotować musimy. Umarła wielka dobrodziejka naszego Towarzystwa ś. p. Jadwiga Mańkowska. Na początku prawie roku poszła przed tron miłosiernego Sędziego, aby usłyszeć ten słodki wyrok: „Pójdźcie błogosławieni Ojca mojego... wszystko, coście uczynili jednemu z tych najmniejszych, mnieście uczynili“ — a przecie w Sprawozdaniu naszem widnieje jeszcze jej ofiara znaczna na rzecz ubogich. Umarła pełna miłosierdzia ś.p. Pani Mazarakowa. Nie ma już także w naszym tegorocznym spisie dawnej Pani miłosierdzia ś. p. Julii Morawskiej i Natalii Dobrzańskiej, bo i one poszły już do Pana po nagrodę za miłosierdzie, które spełniały w Towarzystwie naszem. Oddając cześć ich pamięci, polecamy ich dusze modlitwom przyjaciół Towarzystwa.

Miło nam przy tej sposobności złożyć jaknajserdeczniejsze podziękowanie wszystkim dobrodziejom i przyjaciołom naszego Stowarzyszenia i ubogich, którymi się zajmujemy.

WYDZIAŁ PAŃ MIŁOSIERDZIA.

Wykaz przychodów i rozchodów

z roku 1910.

PRZYCHÓD.

	Kor.	h.
Dochód z rautu	3680	—
Wkładka Pań	1705	—
Procent ś. p. hr. Stadnickiej	27	—
„ „ „ Wodzickiej	200	—
„ „ „ Pani Buol	40	40
„ „ „ Wacława Mańkowskiego	995	—
„ z pieniędzy umieszczonych tymczasowo w kasie . . .	38	62
Dar jednorazowy z Kasy Oszczędności	200	—
„ „ z Magistratu na zupę	200	—
„ „ na zupę z powodu jubileuszu Tow.	50	—
„ „ Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń	150	—
„ „ hr. Potockiej Celiny	100	—
Na węgiel z zapisu Olimpii Jankowskiej	100	—
Kwesta na węgiel	1001	60
„ na święcone	504	—
„ na cmentarzu	133	89
„ Pań Miłosierdzia w Wielkim tygodniu	275	45
Z puszki w kościele Panny Maryi	122	61
„ „ OO. Karmelitów	40	66
„ „ OO. Dominikanów	41	84
Z różnych puszek i zworeczków „Okruchy kas“	18	77
Dar jednorazowy p. Róży Dobrzańskiej na intencyę ś. p. swojej matki	200	—
Ogółem	9824	84

ROZCHÓD.

	Kor.	h,
Mięso	2208	46
Mąka	513	10
Kasza	386	76
Mleko	1337	66
Kawa, cukier, wino i drobne wydatki	575	66
Węgiel	1128	—
Porto wód mineralnych	14	19
Jednorazowe zapomogi ubogim	226	—
Fiakry po księdza, do szpitala i po doktora	212	05
Strucle na Boże Narodzenie	54	—
Święcone	504	—
Obiady dla ubogich 2144 porcyi	263	57
Druki ogłoszeń i sprawozdań	168	—
Chrzty	2	—
Uprawnienie małżeństw	15	—
Lekarstwa	985	77
Opatrunki	360	—
Pranie bandaży na Kazimierzu	48	—
Msze św. na intencyę Towarzystwa	23	—
Utrzymanie Sióstr	800	—
Ogółem	9825	22

BILANS.

	Kor.	h.
Rozchód ogólny	9825	22
Przychód ogólny	9824	84
Niedobór	—	38

Chorzy.

W styczniu rodzin wspieranych było	93
W lutym " " "	84
W marcu " " "	90
W kwietniu " " "	92
W maju " " "	82
W czerwcu " " "	57
W lipcu " " "	38
We wrześniu " " "	39
W październiku " " "	55
W listopadzie " " "	68
W grudniu " " "	87
Odwiedzin chorych przez Panie	780
" " " Siostry	2779
Opatrunków udzielonych na Kazimierzu	1404
Małżeństw uprawnionych	15
Spowiedzi i Komunii św.	586

Chrztów	6
Opatrzonych św. Sakramentami	97
Zmarłych	46
Odwiezionych do szpitala	56
Umieszczonych w Zakładzie im. Helclów	1
„ Dobroczynności	1
Sierót umieszczonych	16

Rozdano ubogim chorym.

Kaszy kwart	1868	Mięsa funtów	3539
Mąki	2555	Mleka litrów	6560
Węgli centnarów	898		

Różne osoby ofiarowały ubogim.

	Kor.	h.
JWPan Hr. Branicki Władysław na prośby ubogich	1920	—
JWPani Hr. J. Branicka miesięczne datki	1200	—
JWPani Leonowa Mańkowska miesięczne datki	800	—
JWPani ś. p. Jadwiga Mańkowska na prośby	200	—
JWPani Aleksandrowa Mańkowska ubogim	200	—
JWPani Hr. Platerowa Zofia na prośby	140	—
JO. Ks. Teresa Lubomirska	277	—
JO. Księżniczka Karolina Lubomirska na sieroty	240	—
„ „ „ „ dla ubogich	230	—
JWPan Hr. Stanisław Tarnowski	380	—
JO. Księżna Ponińska	110	—
Ogółem	5706	—

Różne osoby darowały ubogim.

Przewielebni OO. Cystersi: 14 kop kapusty i wieprzka na święcone. Przewielebni OO. Dominikanie: 13 korcy ziemniaków. Z Krzysztoporzyc PP. Michałowscy: 2 korcy ziemniaków. Z Krzywaczki PP. Szmidowie: 3 worki pierza i 1 koszyk jabłek. Klasztor PP. Benedyktynek w Staniątkach: pół beczki kapusty kiszonej, 1 korzec ziemniaków i koszyk pomidorów.

Inne osoby w mieście ofiarowały: Mąki pszennej 40 kg., jaj 2 kopy — wina 15 butelek, cukru 15 kgr. Obuwia starego 20 par. Różnej odzieży i bielizny nadesłano do szatni Pań, 420 sztuk. Naczyń kuchennych 13 sztuk. 1 szafa, 4 stoliki, 1 kanapa, 2 łóżka, 1 klęcznik, 2 fotele, 1 etażerka.

Spis Pań należących do Tow. Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo.

Prezesowa:
Lubomirska Ks. Teresa.

Wice-Prezesowa:
Mieroszowska Hr. Marya.

Sekretarka:
Retingerowa Marya.

Panie wydziałowe:

JWP. Badenianka Hr. Marya.
„ Koźmian Zofia.
„ Krzeszowa de Mensina.
JWP. Ledóchowska Hr. Paula.
„ Michałowska Marya.
„ Roztworowska Hr. Michałowa.
JWP. Wężykówna Michalina.

Arcyksiężna z Żywca
JWP. Badeniowa Hr. Cecylia.
„ Bałabanowa.
„ Borowska Zofia.
„ Browiczowa prof.
„ Borówiczowa.
„ Byszewska Marya.
„ Błażowska.
„ Bochenkowa Kamila.
„ Boczarowa Dr.
„ Branicka Hr. Władysława.
„ Caro Salomea.
„ Chomętowska Hr. Marya.
„ Chmielowa Wanda.
„ Chwalibogowska Olga.
„ Chylińska.
„ Chrzanowska.
„ Christin Br.
„ Chronowska.
„ Drohojowska Anna.
„ Federowicz Ludmiła.
„ Federowiczowa Janowa.
„ Grudzińska Marya.
„ Górska Antonina.
„ Grocholska Magdalena.
„ Gniewosz Aniela.
„ Gołaszewska Aniela.
„ Garapichowa Laura.
„ Hupkowa Marya.
„ Hallerowa Lucyna.
„ Eksc. Hausnerowa.
„ Hesikowa Zofia.
„ Koźmianowa Felicya.
„ Koźmianówna Marya.
„ Konopkowa Br.
„ Kicińska Urszula.
„ Krzymuska prof. Helena.
„ Kostanecka prof. Janina.
„ Kossakowa Marya.
JWP. Kirchmayer Franciszka.
„ Koziobrodzka Hr.
„ Leowa prezydentowa.
„ Laska Michalina.
„ Lubomirska Ks. Karolina.
„ Michałowska Stef. Marya.
„ Michałowska Zyg. Marya.
„ Milieska Marya.
„ Mańkowska Leonowa Zofia.
„ Mycielska Hr. Hortensya.
„ Małachowska.
„ Morawska prof. Marya.
„ Osiecimska Marya.
„ Olearska Marya.
„ Potocka Hr. Celina.
„ Potocka Hr. Antonina.
„ Potulicka Hr. Franciszka.
„ Popielowa Konst. Marya.
„ Ponińska Ks. Olga.
„ Przewłocka Eleonora.
„ Paygertowa Emilia.
„ Rosnerowa prof.
„ Starzeńska Hr. Stefania.
„ Sokołowska Marya.
„ Szołajska Włodzimiera.
„ Szujska Józefa.
„ Stadnicka Hr. Józefa.
„ Sznejderowa Dr.
„ Szeptycka Hr. Marya.
„ Świderska Ofelia.
„ Tarnowska Hr. Natalia.
„ Wysocka Amelia.
„ Wolfartowa.
„ Wodzicka Hr. Antonina.
„ Zborowska.
„ Zielonacka Marya.
„ Żeleńska Władysława.
„ Żeleńska Henryka.
„ Zagórska Teresa.

Pań należących do Towarzystwa jest 90. — Przybyło Pań w ciągu roku 15. — Zmarło 4. — Odwiedzających chorych 35.

WYDZIAŁ PANIEN EKONOMEK I. SEKCYI SZYCIA.

Wykaz przychodów i rozchodów

z roku 1910.

PRZYCHÓD.

	Kor.	h.
Wkładki Panien	140	50
Dochód z koncertu	2953	40
Z kwest w kościele P. Maryi	290	46
" " SS. Miłosierdzia	71	30
Z woreczków „Okruchy kas“	2	56
Za wstępy na wykłady	3	30
Procent z pieniędzy umieszczonych tymczasowo w kasie	45	19
Razem	3506	71
Pozostało z końcem 1909 r.	62	57
Ogółem	3569	28

ROZCHÓD.

	Kor.	h
Odzież	1246	27
Bielizna	729	49
Ubrania dla dzieci w Ochronce na Kazimierzu	100	—
Obuwie	401	48
Sienniki i koce	49	68
Kapelusze i czapki	14	—
Chustki 14 kor. 80 h., parasole 6 kor.	20	80
Rękawiczki ciepłe	4	16
Za szycie na gwiazdkę	64	80
Kościelnym u P. Maryi w czasie kwesty	12	—
Msze św.	6	30
Utrzymanie sierotki	272	—
Na ambulatoryum	453	—
Listy rekomendowane	—	90
Ogółem	3373	88

BILANS.

		Kor. h.
Przychód ogółem	. . . .	3569 28
Rozchód „	. . . .	3373 88
	Pozostało na r. 1911	195 40

Panny Ekonomki dostarczyły rodzinom ubogich chorych następujących rzeczy:

Sukien dużych	25	Prześcieradeł	35
Sukienek dziecin. róż. wielkości	231	Pończoch par	62
Sukienek dla dzieci w Ochronce na Kazimierzu	25	Obuwia par nowych	34
Bluzek	24	„ „ naprawionych . .	101
Kaftanów	6	Kaloszy par	1
Ubrań dla chłop. róż. wielkości	95	Koców	5
„ „ „ w Ochronce na Kazimierzu	25	Sienników	17
Koszul dużych męzkich . . .	37	Trykotów	38
„ „ kobiecych . .	50	Czapek i kapeluszy	11
Koszul dziecin. róż. wielkości	167	Chustek do nosa	68
Fartuchów dużych	30	Rękawiczek ciepłych par . .	5
„ małych	45	Ręczników	3
Poszewek	37	Chustek dużych	7
		Poszwy	3
		Parasole	2

Wydział Panien Ekonomek I-szej Sekcyi szycia.

Prezydentka:
Epsteinówna Marya.

Wiceprezydentka:
Saryusz Zaleska Ludwika.

Sekretarka:
Roztworowska Hr. Marya.

Wice Sekretarka:
Sokołowska Zofia.

Skarbniczka:
Wielochorska Hr. Marya.

Podskarbniczka:
Zeleńska Zofia.

Szafarka:
Brzezińska Zofia.

Wice Szafarka:
Rongier Małgorzata.

Członkowie:

Bakałowicz Helena.
Bylicka Jadwiga.
Dobrzańska Róża.
Güntherówna Zofia.
Grocholska Marya.
Gorzkowska Marya.
Iwańska Elwira.
Kaplińska Ewa.
Kaplińska Marya.
Kicińska Anna.
Lisowska Ewa.
Lisowska Marya.
Łoboszewska Marya.
Orpiszewska Marya.
Podobińska Anna.
Roztworowska Hr. Róża.
Tulman Stefania.
Węcławowicz Helena.
Włodkówna Zofia.
Wysocka Wanda.

Sprawozdanie Panien Ekonomek
II-giej Sekcyi ambulatoryjnej.

Założone w roku 1909 i przez Sekcyę utrzymywane ambulatoryum dla ubogich chorych, stale się rozwija, a Sekcya rozszerza swą działalność ograniczającą się z razu tylko na opiekowaniu się chorymi przychodnimi.

Dnia 2 lutego 1911 r. otwarła Sekcya przy ambulatoryum salę na 6 łóżek dla chorych ambulatoryjnych, wprowadzając tym samem w czyn jeden z punktów zakreślonego na przyszłość programu.

Tak ambulatoryum, jak i szpitalik pozostają pod kierunkiem Dr. Klęska, który z całą gotowością, bezinteresownie czas swój i wiedzę poświęca.

Ambulatoryum i szpitalik mieszczą się przy ul. Warszawskiej l. 6 (a) w domu SS. Miłosierdzia.

Od października 1909 r. do końca grudnia 1910 r., zgłosiło się do ambulatoryum 5982 chorych — opatrunków zrobiono 6721.

Wykaz przychodów i rozchodów
z roku 1910.

PRZYCHÓD.

	Kor.	h.
Pozostałość z roku 1909	356	15
Od Tow. Pań Miłosierdzia	360	—
Dar Panien Ekonomek I. Sekcyi szycia	453	40
Za kursa praktyczne	130	—
Z puszki aumbulatoryum	57	13
Procent od włożonego kapitału	38	76
Dochód z odczytu	206	11
Dochód z Garten Partie	1403	24
Do przeniesienia	3004	79

		Kor.	h.
	Z przeniesienia	3004	79
Zebrano na bloczki		725	58
Wkładki członków		430	—
Dary jednorazowe		410	70
	Ogółem	4571	07

ROZCHÓD.

	Kor.	h.
Rachunki w aptece p. Wiszniewskiego	502	15
„ w drogueryi p. Linka	93	86
„ w składzie p. Dobrowolskiego	292	64
Pensya służącej	68	—
Narzędzia lekarskie	208	39
Pranie bielizny i bandaży	110	36
Lekarstwa	64	32
Różne wydatki	224	15
Zaliczka na roboty w szpitaliku	1000	—
Wydatki na odczyt	52	62
Ogółem	2616	49

B I L A N S.

	Kor.	h.
Przychód ogólny w 1910 r.	4571	07
Rozchód „ „ „	2616	49
Pozostaje . . .	1954	58

Wydział Panien Ekonomek II-giej Sekcyi ambulatoryjnej.

Przewodnicząca:
Wiszniewska Marya.

Wice Przewodnicząca:
Anna Rydlówna.

Sekretarka:
Czartoryjska Ks. Anna.

Wice Sekretarka:
Pawlikowska Anna.

Skarbniczka:
Dembowska Elżbieta.

Wice Skarbniczka:
Théobald Alicya.

Należąca do Wydziału Prezydentka I Seryi szycia:
Epsteinówna Marya.

Członkowie.

Buszczyńska Marya.
Czaplińska.
Czapska Hr. Lila.
Gutowska Helena.
Gniewoszówna Aniela.
Kawecka Zofia.
Mayerówna Marya.
Puzynianka Ks. Barbara.
Przybylska Wanda.
Sarnecka Małgorzata.
Sarnecka Helena.
Szadurska.
Szostakowska Marya.
Stryjeńska Joanna.
Tyszkiewiczówna Hr. Marya.
Ujejska.
Wiszniewska Janina.
Wyszyńska Marya.